


**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
**«ТЮМЕНСКИЙ ИНДУСТРИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**  
**ТОБОЛЬСКИЙ ИНДУСТРИАЛЬНЫЙ ИНСТИТУТ (филиал)**

**УТВЕРЖДАЮ:**

 Председатель КСН  
Е.В. Армонов  
«30» августа 2021 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

дисциплины: Технический иностранный язык  
направление подготовки: 15.03.06 Мехатроника и робототехника  
направленность: Мехатронные системы в автоматизированном производстве  
форма обучения: очная, заочная

Рабочая программа разработана в соответствии с утвержденным учебным планом от 30 августа 2021 г. и требованиями ОПОП по направлению подготовки 15.03.06 Мехатроника и робототехника, направленность «Мехатронные системы в автоматизированном производстве» к результатам освоения дисциплины «Технический иностранный язык».

Рабочая программа рассмотрена на заседании кафедры естественнонаучных и гуманитарных дисциплин. Протокол № 1 от «30» августа 2021 г.

Заведующий кафедрой  С.А. Татяненко

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий выпускающей кафедрой  С.А. Татяненко  
«30» августа 2021 г.

Рабочую программу разработал:

Е.В. Прокутина, доцент кафедры  
естественнонаучных и гуманитарных дисциплин,  
кандидат филологических наук, доцент



## **1. Цели и задачи освоения дисциплины**

Цель дисциплины: подготовка обучающегося к коммуникации на профессиональные темы в устной и письменной формах на иностранном языке, что предполагает наличие соответствующих знаний, умений и навыков в различных видах речевой деятельности.

Задачи дисциплины:

- развитие навыков владения иностранным языком, позволяющее успешно работать в избранной сфере деятельности;
- развитие умений устанавливать и поддерживать контакт с коллегами, сообщать, запрашивать информацию в зависимости от задач общения;
- формирование у обучающихся умений понимать высказывания, планировать речевое поведение, логично и последовательно высказываться в соответствии с ситуацией профессионального общения, выражая свое отношение к проблеме;
- углубление знаний о системе языка и использование правил оперирования языковыми средствами в профессиональной речевой деятельности;
- владение всеми видами чтения: ознакомительного, изучающего, поискового, просмотрового;
- формирование навыков чтения и перевода научно-популярной литературы и литературы по избранной сфере деятельности;
- формирование навыков составления и осуществления монологических высказываний по профессиональным проблемам;
- развитие умений письменно передавать профессиональную информацию различного объема и характера;
- совершенствование навыков самостоятельной работы с технической литературой на иностранном языке с целью извлечения нужной информации;
- формирование навыков составления сообщений и докладов на иностранном языке на темы, связанные с будущей профессиональной деятельностью.

## **2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО**

Дисциплина «Технический иностранный язык» относится к дисциплинам обязательной части учебного плана.

Необходимыми условиями для освоения дисциплины являются:

знание: принципов построения устного и письменного высказывания на государственном и иностранном языках; требований к деловой устной и письменной коммуникации; основ профессиональной коммуникации;

умение: применять на практике устную и письменную деловую коммуникацию; логично и последовательно выстраивать свое высказывание в соответствии с ситуацией профессионального общения, выражая свое отношение к проблеме; вести коммуникацию в мире культурного многообразия и демонстрировать взаимопонимание между представителями различных культур с соблюдением этических и межкультурных норм;

владение: методикой составления суждения в межличностном профессиональном общении на государственном и иностранном языках с применением адекватных языковых форм и средств; способами анализа и пересмотра своих взглядов в случае разногласий и конфликтов в профессиональной коммуникации.

Содержание дисциплины служит основой для освоения элективного курса дисциплины «Эффективная презентация на английском языке».

## **3. Результаты обучения по дисциплине**

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

Таблица 3.1

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции (ИДК)	Код и наименование результата обучения по дисциплине
1	2	3
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке(ых)	УК-4.2. Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке	Знать (З1): лексический минимум, необходимый для ведения диалога, основные грамматические и синтаксические правила построения высказывания, артикуляционные нормы устной речи, правила речевого этикета в типичных ситуациях общения (повседневных), основы публичной речи.
		Уметь (У1): применять нормы и правила речевого этикета, фоновые знания о культуре стран изучаемого языка в устной и письменной коммуникации, понимать основное содержание иноязычной речи и извлекать основную информацию необходимую для достижения целей коммуникации, использовать изученную лексику в заданном контексте.
		Владеть (В1): навыками монологической речи с использованием необходимых лексико-грамматических средств в коммуникативных ситуациях повседневного и профессионального общения
	УК-4.3. Использует современные информационно-коммуникационные средства в процессе деловой коммуникации	Знать (З2): современные информационно-коммуникационные средства в процессе профессиональной и деловой коммуникации
		Уметь (У2): использовать современные информационно-коммуникационные средства в процессе устной и письменной коммуникации
		Владеть (В2): определенными когнитивными приемами, позволяющими совершать познавательную и коммуникативную деятельность.

#### 4. Объем дисциплины

Общий объем дисциплины составляет 6 зачетных единиц, 216 часов.

Таблица 4.1

Форма обучения	Курс/ семестр	Аудиторные занятия / контактная работа, час.			Самостоятельная работа, час.	Форма промежуточной аттестации
		Лекции	Практические занятия	Лабораторные занятия		
очная	2/3	-	52	-	56	зачет
очная	2/4	-	48	-	60	зачет
заочная	2/3	-	10	-	98	зачет
заочная	2/4	-	10	-	98	зачет

#### 5. Структура и содержание дисциплины

5.1. Структура дисциплины.

##### очная форма обучения (ОФО)

3 семестр

Таблица 5.1.1

№ п/п	Структура дисциплины		Аудиторные занятия, час.			СРС, час.	Всего, час.	Код ИДК	Оценочные средства
	Номер раздела	Наименование раздела	Л.	Пр.	Лаб.				
1	1	Инженерное дело	-	17	-	18	35	УК-4.2 УК-4.3	Опрос, монологическое высказывание, эссе.
2	2	Механизмы/ ин-	-	17	-	18	35	УК-4.2	Опрос,

		струменты и материалы						УК-4.3	монологическое высказывание, творческое задание
3	3	Средства измерения, размеры и цифры	-	18	-	20	38	УК-4.2 УК-4.3	Тест, опрос, монологическое высказывание
4	Зачет		-	-	-	-	-	УК-4.2 УК-4.3	Тест
Итого:			-	52	-	56	108		

#### 4 семестр

Таблица 5.1.2

№ п/п	Структура дисциплины		Аудиторные занятия, час.			СРС, час.	Всего, час.	Код ИДК	Оценочные средства
	Номер раздела	Наименование раздела	Л.	Пр.	Лаб.				
1	4	Производственные процессы	-	16	-	20	36	УК-4.2 УК-4.3	Опрос монологическое высказывание, доклад (презентация)
2	5	Техническая безопасность	-	16	-	20	36	УК-4.2 УК-4.3	Опрос, презентация доклада, тест.
3	6	Экология в промышленности	-	16	-	20	36	УК-4.2 УК-4.3	Опрос, монологическое высказывание, эссе.
4	Зачет		-	-	-	-	-	УК-4.2 УК-4.3	Тест
Итого:			-	48	-	60	108		

#### заочная форма обучения (ЗФО)

#### 3 семестр

Таблица 5.1.3

№ п/п	Структура дисциплины		Аудиторные занятия, час.			СРС, час.	Всего, час.	Код ИДК	Оценочные средства
	Номер раздела	Наименование раздела	Л.	Пр.	Лаб.				
1	1	Инженерное дело	-	3	-	32	35	УК-4.2 УК-4.3	Опрос, монологическое высказывание
2	2	Механизмы/ инструменты и материалы	-	3	-	32	35	УК-4.2 УК-4.3	Опрос, монологическое высказывание.
3	3	Средства измерения, размеры и цифры	-	4	-	30	34	УК-4.2 УК-4.3	Опрос, монологическое высказывание
4	Зачет		-	-	-	4	4	УК-4.2 УК-4.3	Контрольная работа, тест
Итого :			-	10	-	98	108		

#### 4 семестр

Таблица 5.1.4

№ п/п	Структура дисциплины		Аудиторные занятия, час.			СРС, час.	Всего, час.	Код ИДК	Оценочные средства
	Номер раздела	Наименование раздела	Л.	Пр.	Лаб.				

1	4	Производственные процессы	-	3	-	32	35	УК-4.2 УК-4.3	Опрос монологическое высказывание, доклад (презента- ция)
2	5	Техническая безопасность	-	4	-	32	36	УК-4.2 УК-4.3	Опрос презентация доклада
3	6	Экология в промышленности	-	3	-	30	33	УК-4.2 УК-4.3	Опрос, монологическое высказывание, эссе.
4	Зачет		-	-	-	4	4	УК-4.2 УК- 4.3	Контрольная работа, тест
Итого :			-	10	-	98	108		

**очно-заочная форма обучения (ОЗФО)** – не реализуется.

5.2. Содержание дисциплины.

5.2.1. Содержание разделов дисциплины (дидактические единицы).

Раздел 1. *“Инженерное дело”*.

1.1. Времена действительного залога. 1.2. Способы выражения будущего времени в английском языке. 1.3. Правило ряда, особые случаи. 1.4. Изучение лексических единиц по темам “Инжиниринг”, “Отрасли и функции инжиниринга”.

Раздел 2. *“Механизмы/инструменты и материалы”*.

2.1. Времена страдательного залога. 2.2. Способы перевода пассивного залога (трудные случаи). 2.3. Изучение лексических единиц по темам “Виды механизмов/инструментов”, «Свойства и применение механизмов/инструментов», «Свойства материалов».

Раздел 3. *“Средства измерения, размеры и количества”*.

3.1. Числительные порядковые. Дроби. 3.2. Единицы измерения, принятые в странах изучаемого языка. 3.3. Способы выражения/соответствия единиц измерения в русском языке. 3.4. Изучение лексических единиц по темам “Физические величины и Единицы измерения”.

Раздел 4. *“Производственные процессы”*.

4.1. Типы придаточных предложений. 4.2. Простая и двойная инверсия. Инверсия в уступительных придаточных предложениях. 4.3. Изучение лексических единиц по темам “Перечень Производственных процессов”, “Классификация Производственных процессов”.

Раздел 5. *“Техническая безопасность”*.

5.1. Зависимые и независимые инфинитивные обороты. 5.2. Модальные глаголы с инфинитивом в форме Simple и Perfect. 5.3. Изучение лексических единиц по теме “Безопасность на рабочем месте”.

Раздел 6. *“Экология в промышленности”*.

6.1. Три *ing*-формы в английском языке: причастие, герундий и отглагольное существительное. 6.2. Зависимые и независимые обороты (причастные и герундиальные). 6.3. Изучение лексических единиц по теме “Проектирование с учетом требований окружающей среды”.

5.2.2. Содержание дисциплины по видам учебных занятий.

### **Лекционные занятия**

Лекционные занятия учебным планом не предусмотрены.

## Практические занятия

Таблица 5.2.1

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем, час.			Тема практического занятия
		ОФО	ЗФО	ОЗФО	
3 семестр					
1	1	17	3	-	Раздел 1. “Инженерное дело”. 1.1. Времена действительного залога. 1.2. Способы выражения будущего времени в английском языке. 1.3. Правило ряда, особые случаи. 1.4. Изучение лексических единиц по темам “Инжиниринг”, “Отрасли и функции инжиниринга”.
2	2	17	3	-	Раздел 2. “Механизмы/инструменты и материалы”. 2.1. Времена страдательного залога. 2.2. Способы перевода пассивного залога (трудные случаи). 2.3. Изучение лексических единиц по темам “Виды механизмов/инструментов”, «Свойства и применение механизмов/инструментов», «Свойства материалов».
3	3	18	4	-	Раздел 3. “Средства измерения, размеры и количества”. 3.1. Числительные порядковые. Дроби. 3.2. Единицы измерения, принятые в странах изучаемого языка. 3.3. Способы выражения/соответствия единиц измерения в русском языке. 3.4. Изучение лексических единиц по темам “Физические величины и Единицы измерения”.
Итого:		52	10	-	
4 семестр					
1	4	16	3	-	Раздел 4. “Производственные процессы”. 4.1. Типы придаточных предложений. 4.2. Простая и двойная инверсия. Инверсия в уступительных придаточных предложениях. 4.3. Изучение лексических единиц по темам “Перечень Производственных процессов”, “Классификация Производственных процессов”.
2	5	16	4	-	Раздел 5. “Техническая безопасность”. 5.1. Зависимые и независимые инфинитивные обороты. 5.2. Модальные глаголы с инфинитивом в форме Simple и Perfect. 5.3. Изучение лексических единиц по теме “Безопасность на рабочем месте”.
3	6	16	3	-	Раздел 6. “Экология в промышленности”. 6.1. Три ing-формы в английском языке: причастие, герундий и отглагольное существительное. 6.2. Зависимые и независимые обороты (причастные и герундиальные). 6.3. Изучение лексических единиц по теме “Проектирование с учетом требований окружающей среды”.
Итого:		48	10	-	

## Лабораторные работы

Лабораторные работы учебным планом не предусмотрены.

## Самостоятельная работа студента

Таблица 5.2.2

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем, час.			Тема	Вид СРС
		ОФО	ЗФО	ОЗФО		
3 семестр						
1	1	18	30	-	Раздел 1. “Инженерное дело”. 1.1. Времена действительного залога. 1.2. Способы выражения будущего времени в английском языке. 1.3. Правило ряда, особые случаи. 1.4. Изучение лексических единиц по темам “Инжиниринг”, “Отрасли и функции инжиниринга”.	Подготовка к практическим занятиям, выполнение письменных домашних заданий

2	2	18	30	-	Раздел 2. “Механизмы/инструменты и материалы”. 2.1. Времена страдательного залога. 2.2. Способы перевода пассивного залога (трудные случаи). 2.3. Изучение лексических единиц по темам “Виды механизмов/инструментов”, «Свойства и применение механизмов/инструментов», «Свойства материалов».	Подготовка к практическим занятиям, выполнение письменных домашних заданий
3	3	20	24	-	Раздел 3. “Средства измерения, размеры и количества”. 3.1. Числительные порядковые. Дроби. 3.2. Единицы измерения, принятые в странах изучаемого языка. 3.3. Способы выражения/соответствия единиц измерения в русском языке. 3.4. Изучение лексических единиц по темам “Физические величины и Единицы измерения”.	Подготовка к практическим занятиям, выполнение письменных домашних заданий
4	1-3	-	10	-	Контрольная работа	Выполнение контрольной работы
5	Зачет	-	4	-	Подготовка к зачету	
Итого:		56	98	-		
4 семестр						
1	4	20	30	-	Раздел 4. “Производственные процессы”. 4.1. Типы придаточных предложений. 4.2. Простая и двойная инверсия. Инверсия в уступительных придаточных предложениях. 4.3. Изучение лексических единиц по темам “Перечень Производственных процессов”, “Классификация Производственных процессов”.	Подготовка к практическим занятиям, выполнение письменных домашних заданий
2	5	20	30	-	Раздел 5. “Техническая безопасность”. 5.1. Зависимые и независимые инфинитивные обороты. 5.2. Модальные глаголы с инфинитивом в форме Simple и Perfect. 5.3. Изучение лексических единиц по теме “Безопасность на рабочем месте”.	Подготовка к практическим занятиям, выполнение письменных домашних заданий
3	6	20	24	-	Раздел 6. “Экология в промышленности”. 6.1. Три ing-формы в английском языке. Причастие, герундий и отглагольное существительное. 6.2. Зависимые и независимые обороты (причастные и герундиальные). 6.3. Изучение лексических единиц по теме “Проектирование с учетом требований окружающей среды”.	Подготовка к практическим занятиям, выполнение письменных домашних заданий
4	4-6	-	10	-	Контрольная работа	Выполнение контрольной работы
5	Зачет	-	4	-	Подготовка к зачету	
Итого:		60	98	-		

5.2.3. Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий:

- технология смешанного обучения;
- предметно-языковое интегрированное обучение;
- работа в малых группах;
- дистанционная образовательная технология.

## 6. Тематика курсовых работ/проектов

Курсовые работы/проекты учебным планом не предусмотрены.



## **7. Контрольные работы**

### 7.1. Методические указания для выполнения контрольных работ.

Целью выполнения контрольных работ для обучающихся заочной формы обучения является подготовка обучающихся к практическому владению английским языком в сфере профессионально-ориентированного чтения и перевода научно-технической литературы по специальности, а также развитие и совершенствование навыков по лексико-грамматическим и разговорной темам.

Контрольная работа состоит из текста и лексико-грамматических упражнений согласно рабочей программе.

Выполнение контрольной работы следует начинать с изучения методических указаний к ее выполнению, лексики по теме и грамматических конструкций. По требованию преподавателя следует собрать и изучить рекомендованную литературу и выполнить поиск тематической информации, в том числе через информационную телекоммуникационные сети общего доступа.

Трудоемкость работы в составе СРС – 20 часов.

### 7.2. Тематика контрольной работы.

В течение каждого семестра обучающиеся заочной формы обучения должны выполнить одну контрольную работу.

#### Контрольная работа для 3 семестра

1. Многофункциональность глаголов “to be” и “to have”.
2. Многозначность английских слов “one”, “that”, “it”.
3. Неличные формы глагола – герундий (Gerund), причастие настоящего времени (Participle I) и инфинитив (Infinitive): функции и перевод.

#### Контрольная работа для 4 семестра

1. Инфинитивные конструкции: Complex Subject (сложное подлежащее) и Complex Object (сложное дополнение);
2. Причастные обороты (независимый и зависимый причастные обороты);
3. Условные предложения.

## **8. Оценка результатов освоения дисциплины**

8.1. Критерии оценивания степени полноты и качества освоения компетенций в соответствии с планируемыми результатами обучения приведены в Приложении 1.

Оценка освоения дисциплины «Иностранный язык» предусматривает использование рейтинговой системы. Нормативный рейтинг дисциплины за семестр составляет 100 баллов. По итогам семестра баллы рейтинга переводятся в пятибалльную систему по следующей шкале: 91-100 баллов – «отлично»; 76-90 балла – «хорошо»; 61-75 баллов – «удовлетворительно»; 60 баллов и менее – «неудовлетворительно».

8.2. Рейтинговая система оценивания степени полноты и качества освоения компетенций обучающихся очной формы обучения представлена в таблице 8.1.

## 3 семестр

Таблица 8.1

№ п/п	Виды мероприятий в рамках текущего контроля	Количество баллов
1 текущая аттестация		
1	Работа на практических занятиях	0-10
2	Опрос (устный, письменный)	0-10
3	Эссе / Ролевая игра	0-5
4	Монологическое высказывание по теме	0-5
	ИТОГО за первую текущую аттестацию	0-30
2 текущая аттестация		
1	Работа на практических занятиях	0-10
2	Опрос (устный, письменный)	0-10
3	Творческое задание / Кейс-задание	0-5
4	Монологическое высказывание по теме	0-5
	ИТОГО за вторую текущую аттестацию	0-30
3 текущая аттестация		
1	Работа на практических занятиях	0-10
2	Опрос (устный, письменный) / Творческое задание	0-10
3	Монологическое высказывание по теме	0-10
4	Тест	0-10
	ИТОГО за третью текущую аттестацию	0-40
	ВСЕГО	0-100

## 4 семестр

Таблица 8.2

№ п/п	Виды мероприятий в рамках текущего контроля	Количество баллов
1 текущая аттестация		
1	Работа на практических занятиях	0-10
2	Опрос (устный, письменный)	0-5
3	Доклад (презентация) / Кейс-задание	0-10
4	Монологическое высказывание по теме	0-5
	ИТОГО за первую текущую аттестацию	0-30
2 текущая аттестация		
1	Работа на практических занятиях	0-10
2	Опрос (устный, письменный)	0-5
3	Тест	0-10
4	Презентация доклада	0-5
	ИТОГО за вторую текущую аттестацию	0-30
3 текущая аттестация		
1	Работа на практических занятиях	0-10
2	Опрос (устный, письменный)	0-10
3	Эссе / Дискуссия	0-10
4	Монологическое высказывание по теме	0-10
	ИТОГО за третью текущую аттестацию	0-40
	ВСЕГО	0-100

8.3. Рейтинговая система оценивания степени полноты и качества освоения компетенций обучающихся заочной формы обучения представлена в таблице 8.2.

## 3 семестр

Таблица 8.3

№ п/п	Виды мероприятий в рамках текущего контроля	Количество баллов
1 текущая аттестация		
1	Работа на практических занятиях	0-10
2	Монологическое высказывание по теме	0-6
3	Лексика по темам	0-5
4	Чтение и перевод текста со словарем	0-10
5	Контрольная работа №1	0-20
6	Лексико-грамматический тест №1	0-49

	ВСЕГО	0-100
--	-------	-------

#### 4 семестр

Таблица 8.4

№ п/п	Виды мероприятий в рамках текущего контроля	Количество баллов
1 текущая аттестация		
1	Работа на практических занятиях	0-10
2	Монологическое высказывание по теме	0-4
3	Лексика по темам	0-4
4	Презентация доклада	0-7
5	Эссе	0-6
6	Лексико-грамматический тест №2	0-49
7	Контрольная работа №2	0-20
	ВСЕГО	0-100

### 9. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

9.1. Перечень рекомендуемой литературы представлен в Приложении 2.

9.2. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

1. Электронный каталог/Электронная библиотека ТИУ – <http://webirbis.tsogu.ru/>
2. Электронно-библиотечной система «IPRbooks» – <http://www.iprbookshop.ru/>
3. Электронная нефтегазовая библиотека РГУ нефти и газа им. Губкина (Российский государственный университет нефти и газа им. И.М. Губкина) – <http://elib.gubkin.ru/>
4. Электронная библиотека УГНТУ (Уфимский государственный нефтяной технический университет) – <http://bibl.rusoil.net>
5. Электронная библиотека УГТУ (Ухтинский государственный технический университет) – <http://lib.ugtu.net/books>
6. Научная электронная библиотека ELIBRARY.RU – <http://www.elibrary.ru>
7. Электронно-библиотечная система «Лань» – <https://e.lanbook.com>
8. Электронно-библиотечная система «Консультант студента» – [www.studentlibrary.ru](http://www.studentlibrary.ru)
9. Электронно-библиотечная система «Book.ru» – <https://www.book.ru/>
10. Электронная библиотека ЮРАЙТ – <https://urait.ru/>

9.3. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в т. ч. отечественного производства:

- MS Office (Microsoft Office Professional Plus);
- MS Windows;
- Zoom.

### 10. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Помещения для проведения всех видов работы, предусмотренных учебным планом, укомплектованы необходимым оборудованием и техническими средствами обучения.

Таблица 10.1

№ п/п	Перечень оборудования, необходимого для освоения дисциплины	Перечень технических средств обучения, необходимых для освоения дисциплины (демонстрационное оборудование)
1	-	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа (практические занятия); групповых и индивидуальных консультаций; текущего контроля и промежуточной аттестации: ноутбук, проектор, экран настенный, источник бесперебойного питания. Локальная и корпоративная сеть.
2	-	Помещение для самостоятельной работы обучающихся с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду: ноутбук в комплекте.

## **11. Методические указания по организации СРС**

### **11.1. Методические указания по подготовке к практическим занятиям.**

На практических занятиях обучающиеся изучают грамматический и лексический минимум, тексты по предложенным темам и выполняют типовые лексико-грамматические упражнения. Методические указания по курсу «Технический иностранный язык» направлены на формирование умений выражать свои мысли, используя разнообразные языковые средства.

### **11.2. Методические указания по организации самостоятельной работы.**

Самостоятельная работа является неотъемлемым элементом учебного процесса, одним из основных методов освоения учебных дисциплин и овладения навыками профессиональной и научно-исследовательской деятельности. При самостоятельной работе достигается более глубокое освоение учебного материала.

Самостоятельная работа обучающихся заключается в выполнении заданий (тем) преподавателя для индивидуального усвоения. Преподаватель на занятии дает рекомендации, необходимые для освоения нового материала. В ходе самостоятельной работы обучающиеся должны написать эссе, доклад, выполнить кейс-задание, презентацию или подготовиться к устному опросу/тесту по изучаемой теме. Обучающиеся должны понимать содержание выполненной работы (знать перевод слов и словосочетаний, уметь определить изучаемое грамматическое явление и дать его перевод, знать определения понятий, уметь разъяснить значение и смысл любого термина, используемого в работе и т.п.).

Задания для самостоятельной работы изложены в методических указаниях для обучающихся данного направления подготовки очной и заочной форм обучения.

### Планируемые результаты обучения для формирования компетенции и критерии их оценивания

Дисциплина: Технический иностранный язык

Код, направление подготовки: 15.03.06 Мехатроника и робототехника

Направленность: Мехатронные системы в автоматизированном производстве

Код компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции (ИДК)	Код и наименование результата обучения по дисциплине (модулю)	Критерии оценивания результатов обучения			
			1-2	3	4	5
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.2. Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке	Знать (З1): лексический минимум необходимый для ведения диалога, основные грамматические и синтаксические правила построения высказывания, артикуляционные нормы устной речи, правила речевого этикета в типичных ситуациях общения (повседневных), основы публичной речи.	Не знает лексический запас, необходимый для ведения диалога, основные грамматические и синтаксические правила построения высказывания, артикуляционные нормы устной речи, правила речевого этикета в типичных ситуациях общения (повседневных), основы публичной речи.	Демонстрирует отдельные знания лексического запаса, необходимого для ведения диалога, основные грамматические и синтаксические правила построения высказывания, артикуляционные нормы устной речи, правила речевого этикета в типичных ситуациях общения (повседневных), основы публичной речи.	Демонстрирует достаточные знания лексического запаса, необходимого для ведения диалога, основные грамматические и синтаксические правила построения высказывания, артикуляционные нормы устной речи, правила речевого этикета в типичных ситуациях общения (повседневных), основы публичной речи.	Демонстрирует исчерпывающие знания лексического запаса, необходимого для ведения диалога, основные грамматические и синтаксические правила построения высказывания, артикуляционные нормы устной речи, правила речевого этикета в типичных ситуациях общения (повседневных), основы публичной речи.
		Уметь (У1): применять нормы и правила речевого этикета, фоновые знания о культуре стран изучаемого языка в устной и письменной коммуникации, понимать основное содержание иноязычной речи и извлекать основную информацию необходимую для достижения целей коммуни-	Не умеет применять нормы и правила речевого этикета, фоновые знания о культуре стран изучаемого языка в устной и письменной коммуникации, понимать основное содержание иноязычной речи и извлекать основную информацию необходимую для достиже-	Умеет применять нормы и правила речевого этикета, фоновые знания о культуре стран изучаемого языка в устной и письменной коммуникации, понимать основное содержание иноязычной речи и извлекать основную информацию необ-	Хорошо умеет применять нормы и правила речевого этикета, фоновые знания о культуре стран изучаемого языка в устной и письменной коммуникации, понимать основное содержание иноязычной речи и извлекать основную информацию необ-	Грамотно и корректно умеет применять нормы и правила речевого этикета, фоновые знания о культуре стран изучаемого языка в устной и письменной коммуникации, понимать основное содержание иноязычной речи и извлекать основную информацию необ-

		кации. использовать изученную лексику в заданном контексте.	ния целей коммуникации, использовать изученную лексику в заданном контексте.	ходимую для достижения целей коммуникации, использовать изученную лексику в заданном контексте.	ния целей коммуникации, использовать изученную лексику в заданном контексте.	димую для достижения целей коммуникации, использовать изученную лексику в заданном контексте.
		Владеть (В1): навыками монологической речи с использованием необходимых лексико-грамматических средств в коммуникативных ситуациях повседневного общения	Не владеет навыками монологической речи с использованием необходимых лексико-грамматических средств в коммуникативных ситуациях повседневного общения.	Владеет навыками монологической речи с использованием необходимых лексико-грамматических средств в коммуникативных ситуациях повседневного общения.	Хорошо владеет навыками монологической речи с использованием необходимых лексико-грамматических средств в коммуникативных ситуациях повседневного общения.	Свободно владеет навыками монологической речи с использованием необходимых лексико-грамматических средств в коммуникативных ситуациях повседневного общения.
	УК-4.3. Использует современные информационно-коммуникационные средства в процессе деловой коммуникации	Знать (З2): современные информационно-коммуникационные средства в процессе профессиональной и деловой коммуникации	Не знает современные информационно-коммуникационные средства в процессе профессиональной и деловой коммуникации.	Демонстрирует отдельные знания современных информационно-коммуникационных средств в процессе профессиональной и деловой коммуникации	Демонстрирует достаточные знания современных информационно-коммуникационных средств в процессе профессиональной и деловой коммуникации	Демонстрирует глубокие знания современных информационно-коммуникационных средств в процессе профессиональной и деловой коммуникации.
		Уметь (У2) использовать современные информационно-коммуникационные средства в процессе устной и письменной коммуникации	Не умеет использовать современные информационно-коммуникационные средства в процессе устной и письменной коммуникации.	Умеет использовать современные информационно-коммуникационные средства в процессе устной и письменной коммуникации.	Хорошо умеет использовать современные информационно-коммуникационные средства в процессе устной и письменной коммуникации.	Свободно использует современные информационно-коммуникационные средства в процессе устной и письменной коммуникации.
		Владеть (В2): определенными когнитивными приемами, позволяющими совершать познавательную и коммуникативную деятельность.	Не владеет определенными когнитивными приемами, позволяющими совершать познавательную и коммуникативную деятельность.	Владеет определенными когнитивными приемами, позволяющими совершать познавательную и коммуникативную деятельность.	Хорошо владеет определенными когнитивными приемами, позволяющими совершать познавательную и коммуникативную деятельность.	Свободно владеет определенными когнитивными приемами, позволяющими совершать познавательную и коммуникативную деятельность.

**КАРТА**  
**обеспеченности дисциплины учебной и учебно-методической литературой**

Дисциплина: Технический иностранный язык

Код, направление подготовки: 15.03.06 Мехатроника и робототехника

Направленность: Мехатронные системы в автоматизированном производстве

№ п/п	Название учебного, учебно-методического издания, автор, издательство, вид издания, год издания	Количество экземпляров БИК	Контингент обучающихся, использующих указанную литературу	Обеспеченность обучающихся литературой, %	Наличие электронного варианта в ЭБС (+/-)
1	Агабекян, И. П. Английский для инженеров : учебное пособие / И. П. Агабекян, П. И. Коваленко. — Ростов н/Д: «Феникс», 2016. — 317 с. Текст : непосредственный .	25	25	100	-
2	Новикова, А. А. Иностранный язык : учебное пособие / А. А. Новикова ; ТИУ. — Тюмень : ТИУ, 2017. — 172 с. — Электронная библиотека ТИУ. — Библиогр.: с. 171. — ISBN 978-5-9961-1807-6. — Текст : непосредственный.	ЭР*+25	25	100	+
3	Прокутина, Е.В. Технический английский: учебное пособие для обучающихся всех направлений подготовки заочной формы обучения / Е. В. Прокутина. – Тюмень: ТИУ, 2018. – 128 с. – Текст : непосредственный.	25	25	100	-

ЭР\* – электронный ресурс для автор. пользователей доступен через Электронный каталог/Электронную библиотеку ТИУ <http://webirbis.tsogu.ru/>

Заведующий кафедрой



С.А. Татьянаенко

«10» сентября 2021 г.

Начальник ОИО



Л.Б. Половникова

«10» сентября 2021 г.

**Дополнения и изменения  
к рабочей программе дисциплины  
Технический иностранный язык  
на 2022-2023 учебный год**

С учётом развития науки, практики, технологий и социальной сферы, а также результатов мониторинга потребностей работодателей, в рабочую программу вносятся следующие дополнения (изменения):

№	Вид дополнений/изменений	Содержание дополнений/изменений, вносимых в рабочую программу
1	Актуализация списка используемых источников	Дополнения (изменения) внесены в карту обеспеченности дисциплины учебной и учебно-методической литературой (Прил. 2).

**КАРТА  
обеспеченности дисциплины учебной и учебно-методической литературой**

Дисциплина: Технический иностранный язык

Код, направление подготовки: 15.03.06 Мехатроника и робототехника

Направленность (профиль): Мехатронные системы в автоматизированном производстве

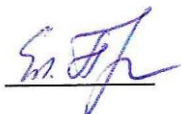
№ п/п	Название учебного, учебно-методического издания, автор, издательство, вид издания, год издания	Количество экземпляров в БИК	Контингент обучающихся, использующих указанную литературу	Обеспеченность обучающихся литературой, %	Наличие электронного варианта в ЭБС (+/-)
1	Володина, Д. В. Английский язык для студентов инженерных специальностей : учебное пособие / Д. В. Володина. — Новосибирск : СГУПС, 2021. — 185 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/217883">https://e.lanbook.com/book/217883</a> . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	ЭР	16	100	+
2	Прокутина, Е.В. Технический английский: учебное пособие для обучающихся всех направлений подготовки заочной формы обучения / Е. В. Прокутина. – Тюмень: ТИУ, 2018. – 130 с. – Текст : непосредственный.	ЭР*+25	16	100	+
3	Технический английский язык : учебное пособие. — Санкт-Петербург : СПбГУТ им. М.А. Бонч-Бруевича, 2018 — Часть 1 — 2018. — 66 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/180374">https://e.lanbook.com/book/180374</a> . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	ЭР	16	100	+



4	Технический английский язык : учебное пособие. — Санкт-Петербург : СПбГУТ им. М.А. Бонч-Бруевича, 2019 — Часть 2 — 2019. — 80 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/180376">https://e.lanbook.com/book/180376</a> . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	ЭР	16	100	+
---	---	----	----	-----	---

ЭР\* – электронный ресурс для автор. пользователей доступен через Электронный каталог/Электронную библиотеку ТИУ <http://webirbis.tsogu.ru/>

Дополнения и изменения внес:  
Канд. филол. наук, доцент



Е. В. Прокутина

Дополнения (изменения) в рабочую программу рассмотрены и одобрены на заседании кафедры естественнонаучных и гуманитарных дисциплин.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_



С. А. Татьянаенко

**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий выпускающей кафедрой \_\_\_\_\_



С. А. Татьянаенко

«29» августа 2022 г.

**Дополнения и изменения  
к рабочей программе дисциплины  
Технический иностранный язык  
на 2023-2024 учебный год**

Дополнения и изменения в рабочую программу не вносятся (дисциплина в 2023-2024 учебном году не изучается).

Дополнения и изменения внес:  
Канд. филол. наук, доцент



Е.В. Прокутина

Дополнения (изменения) в рабочую программу рассмотрены и одобрены на заседании кафедры естественнонаучных и гуманитарных дисциплин.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ С. А. Татьянаенко



**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий выпускающей кафедрой \_\_\_\_\_ С. А. Татьянаенко



«31» августа 2023 г.